

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 183/2013,

4. märts 2013,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga (IFRS) 1

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1126/2008 ⁽²⁾ on vastu võetud teatavad 15. oktoobri 2008. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.
- (2) Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu avaldas 13. märtsil 2012 muudatused rahvusvahelises finantsaruandlusstandardis 1 *Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite esmakordne kasutuselevõtt – valitsuse laenud* (edaspidi „IFRS 1 muudatused“). IFRS 1 muudatused on seotud laenudega, mis on valitsustelt saadud alla intressi turumäära, ning muudatuste eesmärk on vabastada IFRS-ide esmakordsed kasutuselevõtjad IFRS-idele üleminekul täielikust tagasiulatuvast rakendamisest. Seega tehakse IFRS 1 muudatustega täiendav erand IFRS-ide tagasiulatuvast rakendamisest, ning kehtestatakse nõue, mille kohaselt esmakordselt kasutuselevõtjad rakendavad nõudeid, mis on sätestatud rahvusvahelises raamatupidamisstandardis (IAS) 39 *Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine* ja rahvusvahelises raamatupidamisstandardis (IAS) 20 *Valitsusepoolse sihtfinantseerimise arvestamine ja valitsusepoolse abi avalikustamine* edasiulatuvast valitsuse laenude suhtes, mis on antud IFRS-idele ülemineku kuupäeva seisuga.
- (3) Käesoleva määrusega kiidetakse heaks IFRS 1 muudatused. Kõnealune standard sisaldab mõnda viidet IFRS 9-le, mida ei saa praegu kohaldada, kuna IFRS 9 ei ole liidus

veel vastu võetud. Seepärast tuleks kõiki käesoleva määruse lisas sätestatud viiteid IFRS 9-le lugeda viidetena IAS 39-le *Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine*.

- (4) Konsulteerimine Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) tehniliste ekspertide rühmaga (TEG) kinnitab, et standardi IFRS 1 muudatused vastavad standardi vastuvõtmiseks vajalikele tehnilistele kriteeriumidele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2.
- (5) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1126/2008 vastavalt muuta.
- (6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 1126/2008 lisas muudetakse rahvusvahelist finantsaruandlusstandardit (IFRS) 1 *Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite esmakordne kasutuselevõtt* vastavalt käesoleva määruse lisale.

2. Kõiki käesoleva määruse lisas esitatud viiteid IFRS 9-le tuleks lugeda viidetena IAS 39-le *Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine*.

Artikkel 2

Kõik äriühingud kohaldavad artikli 1 lõikes 1 osutatud muudatusi hiljemalt alates 1. jaanuaril 2013 või pärast seda algava esimese majandusaasta alguskuupäevast.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. märts 2013

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 320, 29.11.2008, lk 1.

LISA

RAHVUSVAHELISED RAAMATUPIDAMISSTANDARDID

IFRS 1	IFRS 1 Rahvusvaheliste finantsaruandluse standardite esmakordne kasutuselevõtt – <i>Valitsuse laenud</i>
--------	--

IFRS 1 Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite esmakordne kasutuselevõtt muudatused**Valitsuse laenud**

Paragrahvid 39N ja 39O lisatakse ning paragrahvi B1 muudetakse.

39N IFRS 1 muudatusega *valitsuse laenud*, mis anti välja 2012. aasta märtsis, lisati paragrahvi B1 punkt f ja paragrahvid B10–B12. (Majandus)üksus rakendab neid paragrahve 1. jaanuaril 2013 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud.

39O Paragrahvides B10 ja B11 viidatakse IFRS 9-le. Kui (majandus)üksus rakendab käesolevat IFRSi, kuid ei rakenda veel IFRS 9-t, siis paragrahvide B10 ja B11 viited IFRS 9-le loetakse viideteks IAS 39-le *Finantsinstrumentid: kajastamine ja mõõtmine*.

B1 (Majandus)üksus rakendab järgmisi erandeid:

- (a) finantsvarade ja -kohustiste kajastamise lõpetamine (paragrahvid B2 ja B3);
- (b) riskimaandamisinstrumentide arvestus (paragrahvid B4–B6);
- (c) mittekontrollivad osalused (paragrahv B7);
- (d) finantsvarade liigitamine ja mõõtmine (paragrahv B8);
- (e) varjatud tuletisinstrumentid (paragrahv B9) ja
- (f) valitsuse laenud (paragrahvid B10–B12).

Paragrahvi B9 järele lisatakse pealkiri ja paragrahvid B10–B12.

Valitsuse laenud

B10 Esmakordne kasutuselevõtja liigitab kõik saadud valitsuse laenud finantskohustise või omakapitaliinstrumenti alla vastavalt IAS 32-le *Finantsinstrumentid: esitamine*. Välja arvatud paragrahvis B11 lubatud juhul rakendab esmakordne kasutuselevõtja IFRS 9 *Finantsinstrumentid* ja IAS 20 *Valitsusepoolse sihtfinantseerimise arvestamine ja valitsusepoolse abi avalikustamine* kohaseid nõudeid valitsuse laenude suhtes, mis kehtivad IFRSidele ülemineku kuupäeval, ega kajasta turumäärast madalama intressiga valitsuse laenust saadavat kasu valitsusepoolse sihtfinantseerimisena. Seega, kui esmakordne kasutuselevõtja eelmise raamatupidamistava (GAAP) kohaselt ei kajastanud ega mõõtnud turumäärast madalama intressiga valitsuse laenu kooskõlas IFRSi nõuetega, kasutab ta eelmise raamatupidamistava kohast laenu bilansilist (jääk)maksumust IFRSidele ülemineku kuupäeval IFRSidega kooskõlas olevas finantsseisundi algaruandes laenu bilansilise (jääk)maksumusena. (Majandus)üksus rakendab IFRS 9t selliste laenude mõõtmise suhtes pärast IFRSidele ülemineku kuupäeva.

B11 Olenemata paragrahvist B10 võib (majandus)üksus rakendada IFRS 9 ja IAS 20 nõudeid tagasiulatuvalt valitsuse laenude suhtes, mis algatati enne IFRSidele ülemineku kuupäeva, tingimusel et teave, mida oli vaja sel viisil toimimiseks, oli saadud kõnealuse laenu algse arvestamise ajal.

B12 Paragrahvide B10 ja B11 nõuded ja suunised ei välista, et (majandus)üksus saab kasutada paragrahvides D19–D19D kirjeldatud erandeid seoses varem õiglaselt väärtuses muutustega läbi kasumiaruande kajastatud finantsinstrumentide määratlemisega.